



УКРАЇНА

Новицька сільська рада
Калуського району Івано-Франківської області
77360, с. Новиця вул. Шевченка, 71,
e-mail: novica@ukr.net код ЄДРПОУ 04356596

16.06.2016 № 152/12-17

Генеральному консулу
Чеської Республіки
пану Їржі Борцелу

Шановний пане Їржі.

Новицька сільська територіальна громада Калуського району, Івано-Франківської області об'єднує 10 сіл та налічує близько 14 тисяч жителів.

Звертаємося до Вас із проханням посприяти у пошуку громади-партнера в Чеській Республіці. Ми прагнемо встановити дружні та партнерські відносини, які сприятимуть культурному та соціальному розвитку наших громад.

На території Новицької громади знаходяться місця загибелі та поховання чеських солдатів **93 піхотного полку**, які віддали своє життя під час Першої світової війни. Відновлення історичних зв'язків і пам'яті про наших спільних героїв є важливою справою для наших народів.

Будемо вдячні за Вашу підтримку та допомогу.

З повагою,
Новицький сільській голова



Богдан Дадяк

Pracovní překlad

Ukrajina
Novytská venkovská rada

Generálnímu konzulovi České republiky ve Lvově
panu Jiřímu Borcelovi

Vážený pane Jiří,

Novytská venkovská uzemní komunita Kalušského okresu Ivano-frankivské oblasti sdružuje 10 vesnic a má přibližně 14 tisíc obyvatel.

Žádáme Vás o pomoc s hledáním partnerské komunity v České republice. Chceme navázat přátelské a partnerské vztahy, které přispějí ke kulturnímu a společenskému rozvoji našich komunit.

Na území Novytské komunity se nacházejí místa úmrtí a pohřbů českých vojáků **93. pěšího pluku**, kteří položili své životy během první světové války. Obnovení historických vazeb a památky na naše společné hrdiny je pro naše národy důležitou záležitostí.

Byli bychom vděční za vaši podporu a pomoc.

S pozdravem

Novytský venkovský předseda

Bohdan Dadjak